

# 米国、病魔との戦争に突入



NYの病院不足に対応して来航した米海軍病院船U.S.N.Y.コンフォート（3月30日午前11時マンハッタンのピア90で、写真・三浦良一）

An advertisement for Nippon Express. At the top, the text 'Global Logistics Provider' is followed by 'NIPPON EXPRESS' in large, bold, red letters. Below this is a purple banner with 'NEX Domestic' in white. To the right, the text '米国内発着小口荷物サービス' (Domestic small package service) is displayed. The central image shows a man and a woman smiling; a red arrow points from the text '関係者全員がEメールで' down to the woman. Below the image, the text '日本通運のDoor to Doorサービスラインナップ' is in yellow. To the right, there is a box containing the text 'リーズナブルな価格設定' (Reasonable price setting) and 'NEX International', 'NEX JetPak', and 'NEX Sky-EX Saver' in blue text. At the bottom, a large red phone number '1-888-592-2562' is displayed, with '日本語可' (Japanese available) and 'コールセンター' (Call center) in parentheses below it. The URL 'Web: www.nipponexpressusa.com' is also present.

# 病院船NY接岸

## 感染ピーク備え急ピッ毛

同診療所の医師は、院長の桑間雄一郎氏ほか、加納麻紀氏、木村啓子氏、口ザレス・口ウエナ氏。

同診療所の桑間院長は「この緊急時に短時間で日本語によるテレ・ヘルスのシステムが構築できた」とは、言語による隔たりのある日系ヨーロッパ人にとつて大きなメリットを得ることことができたと言える」と話している。

問い合わせ・予約はマントンハッタンオフィス電話212-889-2119(月～金曜午前8時から

(午後4時45分)、ハーツデールオフィス電話914-997-1200(月～金曜午前9時から午後5時)まで。詳しい情報はウェブサイト [www.mountsinaij.org/locations/msd-japanese-medical-practice-japanese](http://www.mountsinaij.org/locations/msd-japanese-medical-practice-japanese) MyChart へ↑にダウンロード・使用方法DVDやオリクラは [www.youtube.com/watch?v=3QTK3MjT1wg&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=3QTK3MjT1wg&feature=youtu.be) の具体的な画面

The image is a promotional banner for IACE TRAVEL. At the top left is the IACE logo. The main title 'IACE TRAVEL よりお客様に大事なお知らせ' is in large, bold, white font. Below the title is a decorative line of colored circles (blue, purple, white, blue, white, blue, white, blue, white, blue). The central text '新型コロナウイルスについて' is in large, bold, white font. Below this is a large block of Japanese text about travel inquiries due to the COVID-19 pandemic. At the bottom left is a QR code with the text '詳細ご案内はこちら' above it. To the right is the IACE 50th anniversary logo, which includes a globe and the text '50th 1970-2020 IACE TRAVEL'. The bottom right contains the text '北米予約センター E メールアドレス' and the email 'travel@iace-usa.com' in large, bold, white font. The background features a blue gradient with white horizontal lines.

**Saito LLP**  
**米国公認会計士 齊藤事務所**  
Certified Public Accountants in New York, California & Japan



# 数字、大好きです！

私が言っているのは、  
2020年国勢調査と公的予算のこと。

私は会計士じゃありません。  
でも、数字が増えていくのが大好きなんです。

アメリカで暮らす人の数を完全に、正確に知るため、10年に一度、国勢調査が行われますよね。そしてその数字が正確であればあるほど、私たちのコミュニティに予算が割り当てられるチャンスが増えるってご存知でしたか？これは学校や病院や道路に使われる毎年6,750億ドルを超える予算のことです。

私が国勢調査に回答すれば、コミュニティの問題解決に役立つでしょう。みんなが回答すれば、私たちのコミュニティをより力強いものにできます。

今すぐ  
**2020CENSUS.GOV/ja**

広告スポンサー：アメリカ合衆国国勢調査局

未来のカタチ  
ここからスタート>

United States®  
**Census**  
**2020**

## 4月 NY 日系人会の行事

## 4月のニューヨーク日系人会の行事

- 4月の敬老会、アップルキッズのリトミックは開催中止
  - 4月のサクラヘルスフェアは開催中止、秋のヘルス・フェアは9月に開催予定
  - 4月の各個別相談室は、電話相談に変更して開催。詳細についての問い合わせはJAAまで
  - 4月18日予定のサクラ祭りは開催中止、来年開催する
  - 4月4日に開催予定のフリーマーケットは中止。8月1日に夏のフリーマーケットを開催する
  - 4月13日のシニアのフリーへアカットは中止
  - 各文化クラスは4月は中止
  - 4月26日開幕予定の第35回「JAA外務大臣杯軟式野球大会」は、5月31日（日）に延期。N Y市公園課の指示に従つて開催される

ニューヨーク日系人会は米国政府及び州、市公認の非営利団体（NPO）です。助け合って110年を合言葉に日本人・日系人の社会福祉、教育・文化の向上、日米親善に努めるとともに、コミュニティーのすべての年齢層のニーズにあった企画を展開して、コミュニティーの活性化に努めています。

終戦直後「日本救援準備委員会」を設立、46年「日本救援紐育委員会」を発足して、敗戦下の日本の窮状を救うべく「故国同胞を金品を以って支援す」を目的に、ララ(LARA-Licensed Agency for Relief in Asia)を通じて、295トンにも上る粉ミルクや粉卵、綿布などの物資を当時の価格で16万ドル相当分を5年間にわたって送り続けました。その後、日本の復興と共に、「祖国救援」から「当地在住日系人・日本人の福祉向上と相互扶助」へとその目的を移し、会の福祉対象は戦後に「東海岸地区に移住してきた戦時強制収用されていた日系人」および「ビジネス、学術研究などの目的で渡米した日本人」へと移りました。50年11月名称を「ニューヨーク日系人会」と改名しました。その後、既存していた紐育共済会(the Japanese American Welfare Society)を吸収、日米開戦で凍結されていた「紐育日本人会」の活動が米国政府により解除、「ニューヨーク日系人会」に引き継がれ、ニューヨーク地区の日系人・日本人社会を代表する唯一のボランティア活動・地域貢献を中心とした総合団体となり今日に至っています。ニューヨーク日系人会は明治40年(1907年)医師・高見豊彦博士が「日本人墓地の購入と日本人の相互扶助」を訴え、設立した「日本人共済会」を基盤にしています。今後も、日本人・日系人コミュニティーの発展に寄与ていきたいと思っております。

The Japanese American Association of New York, Inc.  
49 W. 45th S., 11th Fl. (bet. 5th & 6th Aves.)  
Tel: 212-840-6942 info@jaany.org

# 食べて応援！日本食

このキャンペーンは無料で参加でき、料理のポイントや店のこだわりを「一言30文字」内で記載することができる。参加資格は日本食レストランであること。  
▽企画の趣旨・概要「デリバリーなどを実施している日本食レストランの情報をリスト化して日系コミュニティで共有することにより、①日系コミュニティからのお注文を増やして日本食レストランを応援していくとともに、②在宅勤務者や育児負担の増加した保護者など日系コミュニティの各家庭の食の選択肢の多様化に貢献する。▽企画のキヤツチコピー「日本食たのんで簡単!たべて応援!」(仮)  
▽企画への参加方法(1) 参加条件「日本食レ

非営利民間団体のNY日本食レストラン協会設立準備事務局（八木秀峰代表）は  
ちかく、デリバリーなどを行う日本食レストランの応援企画「食べて応援日本食」を実施する。新型コロナウイルスの感染拡大で、刻一刻とレストランの経営を取り巻く環境が悪化していくなかで、少しでも売り上げを出したいとする店舗をリスト化し、同協会ホームページに掲示して顧客誘導の促進支援をするほか、衛生管理や人材確保など日本食レストラン業界が抱える共通の課題の解決を図るのが目的。事務局では現在、公開リスト作成に向け、日本食レストランに同キャンペーントークンの参加を呼びかけている。応募先=NYJapaneseRestaurant@gmail.com

リバリー等を行う料理の力  
テゴリー⑧(デリバリー等を  
行う料理の価格帯⑨お客様  
への一言(30字以内を厳  
守)⑩担当者名と連絡先  
(電話及びメールアドレス)

4~5割引き

クイーンズ  
竹寿司

クイーンズ区サニーサ  
イドにある日本食レストラン  
竹寿司(4346 42nd St)は現在、  
トメニューを格安価格で提  
供中。ちらし寿司、にぎり  
寿司、巻物、丼ものなど各  
種メニューを4~5割引き  
にて販売している。普段  
変わらぬクオリティーの高  
い寿司や日本食メニューを  
この時期限定で破格プライ  
スで食べられる。店頭での  
持ち帰りのみなので、あら  
かじめ電話してからのピッ  
クアップが望ましい。デリ  
バリーは不可。なお、魚介  
類仕入れのベテラン川田隆  
三郎シェフが魚市場から直  
接買い受ける新鮮な魚の小  
売り販売も行っている。詳  
しくは問い合わせを。電話  
718-729-8253まで。水曜定休。

(現在作成中)などに掲載  
し、ニューヨークの日系フ  
リー・ペーパーを通じて広く  
拡散していく予定。

10.1007/s00332-010-9000-0

bozu

**296 Grand Street, Brooklyn, NY 11211**  
**Tel: 718-384-7770**

※公表することはない。  
リストの周知方法||一定  
数（10店舗ほど）からの参  
加登録があつた段階でN.Y.  
日本食レストラン協会設立  
準備事務局のウェブサイト

# あなたの食卓へ 日本の安全な食をお届けします。

[www.nynojofresh.com](http://www.nynojofresh.com)

# NY農場フレッシュ

オンライン 日本食材&食品デリバリーサービス

鈴木ファームの有機栽培のお野菜を農場を出荷したその日のうちにお届けいたします。

NYで精米したばかりの新鮮なお米をお届けします。

その他免疫力を高める商品や、提携レストランの自慢料理もお届けします。

まずは、マーリングリストへの登録をお願いします。

・アップページから。または、テキスト: 516-769-1683 (Todoまで)

登録いただいた方に、ご案内をお送りします。



























# 住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

短期＆長期  
レンタルオフィスサービス



## はじめてのニューヨーク進出を容易に

言葉や商習慣も異なるうえ、米国での信用歴がない企業や個人にとって、会社設立やオフィススペースの賃貸契約は、容易ではありません。住友不動産販売NYでは、ハードルの高い米国進出を容易にさせていただけるよう、簡単な申込手続にて、オフィス家具や会議室・ラウンジ等の共有施設を完備する短期＆長期レンタルオフィスサービス「エグゼクティブ・スイート」をご提供しています。個室タイプに加え、会社設立時の登録住所として活用いただけるバーチャルオフィスタイプまで幅広いサービスをご用意しています。20年以上にわたり、数多くのニューヨーク進出・出店を手がけた実務経験豊富な住友不動産販売NYのエージェントと現地スペシャリストの強固なネットワークにより、お客様のニューヨーク進出を総合的にサポートいたします。まずは、お気軽にご相談ください。

## 住友不動産販売NY エグゼクティブ・スイート

- ・グランドセントラル駅至近の好立地
- ・多様なレンタルサービス形態（レンタルオフィス・貸会議室・バーチャルオフィスサービスなど）
- ・オフィス家具・インターネット専用回線完備
- ・日米バイリンガルの専用レセプションスト常駐
- ・無料WiFi・FAX・コピー機・フリードリンク完備のビジネスセンター/ ラウンジ
- ・起業・事業進出 コンサルティング（無料）とオフィス・店舗スペース探しのサポート



## 住友不動産販売

800 2nd Ave #300, New York, NY 10017  
Tel: 212-596-0800 • info@sumitomo-ny.com • [www.sumitomo-ny.com](http://www.sumitomo-ny.com)

## STARTS NEW YORK REALTY

○ STARTS スターツ・  
ニューヨーク・リアルティ

[www.startsnewyork.com](http://www.startsnewyork.com)

### 不動産 エージェント 募集中!

業界未経験の方でも  
お気軽に問い合わせ下さい。

不動産業のほか、様々な事業を展開する  
スターツの企業理念は人を育てることです。  
スターツは、世界に羽ばたく人を応援しています！  
Email: [otiwase@startsnewyork.com](mailto:otiwase@startsnewyork.com)  
Tel: 212-599-7697  
420 Lexington Ave., #430  
New York, NY 10170

## 不動産のことなら安心して おまかせください。

お陰様で  
売買・賃貸・管理・投資用物件など、  
22周年  
きめ細かいお手伝いをさせていただきます。

Tel: 212.685.7552  
e-mail: [nobu@snsrealty.com](mailto:nobu@snsrealty.com)  
[www.snsrealty.com](http://www.snsrealty.com)



エージェント  
募集!

ささもとまで

## パソコン修理

ご相談下さい  
Atomパソコン修理サービス  
Tel (212) 213-6069 週刊NY生活事務所内

## 週刊NY生活

出版事業部

あなたの本を作ります。

(212)213-6069

### 駐在向けサービス

- 空港・ホテルお迎え
- 短期から長期への  
お引越し



### 学生向け

- 格安アパート
- ルームシェア



賃貸・売買・オフィス・不動産投資  
ニューヨーク・クイーンズ・ブルックリン  
ニュージャージー  
ウエストチエスター・グリニッジ  
ロングアイランド

## SHOEN REALTY INC

House For Rent: Rye, NY

\$4,750/mo

3BR/2BTH

Very large backyard & Deck

Walking distance to railroad station

### 莊園不動産

NY & CT Licensed Real Estate Broker

Westchester Office : 914-921-1616

32 High Street, Rye, New York 10580

Manhattan Office : 212-226-4545

245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167

Greenwich, CT : 203-861-2525

E-Mail : [info@shoenrealty.com](mailto:info@shoenrealty.com)

[www.shoenrealty.com](http://www.shoenrealty.com)

### 商業用／住宅の賃貸・売買・管理

ユピア  
Upia Properties LLC

Tel: 917-549-5157

大島 みゆきまで日本語で

e-mail: [miyuki3533@gmail.com](mailto:miyuki3533@gmail.com)



## レンタル 家具

詳細はウェブで [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com)

総合家具センター KIKUインテリア

151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

## J.ONE不動産

### 短期物件

ご出張・ご赴任時・ご旅行等に最適！

### ご相談・ご案内無料

日系取引先企業140社

NY本社: 212-661-1111

NJミツワ支店: 201-313-1115

ウェストチエスター支店: 914-835-3333

[www.jonefudosan.com](http://www.jonefudosan.com)



ニューヨーク・ニュージャージーに  
来る方、来た方…

レンタル  
家具  
のコーチンへ



TEL: 718-520-0002

[www.nykoshin.com](http://www.nykoshin.com)

### 郊外の住宅専門

TOTO

ウォシュレットの設置から  
配管の水漏れ、排水の詰まり  
トイレ、水栓の故障修理まで  
水回りの家庭医のような  
ERのような  
夜でも週末でも  
水回り専門、日本語で便利  
津テックの松田です。

電話・テキスト

917-678-0297

Eメール [info@tsutech.com](mailto:info@tsutech.com)



**FURUMOTO** 古本不動産 創業45年  
~45th Anniversary~



古本不動産  
会長兼社長  
古本武司

古本不動産は1974年にニュージャージー州フォート  
リーに創業設立しました。今現在、経験豊富で不動産事  
情に精通した日本人約50名、及び合計6カ国語を操る多  
彩なスタッフが活躍しています。セールスパーソン募集中！

45年の経験と実績のある当社に、お任せください。

賃貸/売買/ニューヨークで起業される方、お気軽にご相談を！

マンハッタン本社:

212-758-8118 201-944-1075 914-472-8100

クイーンズ地区: 212-758-8118

幅広く豊富なリストから理想の物件を！



[www.furumoto.com](http://www.furumoto.com)



# デジタル討論会

## イサム・ノグチ美術館

### 芸術と生活テーマに

20世紀を代表する彫刻家・デザイナーのひとりイサム・ノグチが創設したノグチ美術館は4月からオンラインによる無料プログラミングを開催する。「アーティスト・ディープダイブ」と題した同プログラムは大人向け対話形式の仮想学習で、イサム・ノグチの芸術と生活に関連するテーマやトピックについてグループディスカッションを行うも

日（金）午後2時からノリミディイブと呼ばれ1トを探る。7日（火）10時からの「野口」とそなたなアジア系アメリカナイデンティティで第2次世界大戦中に新アメリカの「混合」を日本系アメリカ人を擁したノグチの活動家として姿勢、また新型コロナルスの危機から反アジ

アの人種差別などについて話し合う。参加費無料だが要事前登録、先着順。参加者は、ズーム・プラットフォームを通じて参加するためのリンクが送信される。プログラムの申し込み、詳細はウェブサイト [www.noguchi.org/](http://noguchi.org/) を参照。公式サイトでは現在ノグチ美術館で展示中の作品を公開している。

---

For more information, contact the Office of the Vice President for Research and the Office of the Vice President for Student Affairs.

オンラインで無料プログラム

guarantees of a re-hire,'  
再雇用の保証はやめな  
との通達も。解雇になつた16日、僕は  
自分のSNNSで呼び掛け  
た。『(今日から仕事が無  
くなつたので) Youtuber  
でライブ配信を行つてこ

Youtubeでは1000人のチャンネル登録者がいないとライブ配信できないので、まずは、自分の持ついるSNSで投稿しながら、パフォーマンスや今のままの状況を伝え続けた。そしてそれは今も毎日続いている。10年前に初めてNYに来てから、こんな

な状況は初めてだ。練習所がない。それを発揮できる場所がない。では、どうするか……。それは10年前にNYに初めて出来た時と同じで、「今しか出来ないこと」つまり「今、出来ること」に全力で向かい合つて表現し続てる事。ダンスに出会い、エントメに救われ、NYが自

自上り方初見！？  
場  
ル登録をお願いしたく存  
ます。リンクはこれから  
もしくは  
『中澤利彦 YouTube』  
検索して頂ければサイト  
出てきます。  
<https://www.youtube.com/goemonfromjapan>

「週刊NY生活」  
No. 766  
2020年4月4日発行  
ニューヨーク生活プレス社  
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.  
71 W. 47th St., Suite 307

711 W. 47th St., Suite 307  
New York, N.Y. 10036  
Tel: 212-213-6069  
Fax: 212-213-6451  
[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

## 寄 稿

今、できる」と

突然の解雇通知  
ダンサー中澤さん

メールで通達が来たのは  
仕事予定だった3月16日午前8時43分。内容は「本日  
を持って解雇する」だった。  
私が働いている、エン  
バー「ディメント」型観光  
バスツアーズ「The Ride」。  
2014年からパフォーマー  
としてレギュラー出演し  
ており、今年で5年目のシ  
ーズンを迎える。会社とし  
ても、年々大きくなつてい  
き、最近では乗客数も累計  
100万人に到達し、シン  
ガポールへの進出も決まる  
直前の出来事だった。

5月31日までの発車は全  
てキャンセル。つまりそれ  
は少なくとも、それまでの  
仕事を全て失った事に直



くろすとしゆき・さかさメガネ

KROS TOSHIYUKI  
SAKASAMEGANE

協力・鎌倉シャツ  
[www.shirt.co.jp/sakasamegane](http://www.shirt.co.jp/sakasamegane)

### 319：ナチュラル・ショルダー



	<p>Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.</p> <h1>海外邦人歯科クリニック</h1> <p>各種歯科保険取扱 <a href="http://www.ojfd.com">www.ojfd.com</a></p> <p>日本語で受診可能</p> <p>アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) <b>Bo Chun, D.D.S.</b> 現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授</li> <li>●小児歯科 <b>Robert Limb, D.M.D.</b></li> <li>●矯正歯科 <b>Hyun Park, D.M.D.</b></li> <li>●神経(根管)治療 <b>Shiang Huang, D.M.D.</b></li> <li>●歯周病専門医 <b>Robert Weber, D.D.S.</b></li> </ul> <p>当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。</p>
<b>MANHATTAN</b>	<p>20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017 Mon • Tue • Thu • Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制)</p> <p>Tel: (212) 751-5648</p>
<b>HARRISON</b>	<p>47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&amp;Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm</p> <p>Tel: (914) 698-3800</p>





# 合格おめでとう

## NY+NJ2校のみの入試結果

**小学入試** 青山学院初等部1、東京女学館小1

**中学入試** 海城3、渋渋2、渋幕3、頌栄1、洗足2、都市大付2

**高校入試** 早大系9、慶應系8、ICU3、学芸付3、阪教大池田1、日比谷1、開成1

**大学入試** 早大24、慶應16、上智3、筑波1、東大1、一橋2  
その他、有名難関校に多数合格

### ena 国際部 2020年度 帰国生入試合格実績

中学入試	頌栄中30名 渋幕渋渋中27名 攻玉社中12名 慶應湘南藤沢中20名 洗足中20名 海城中6名 聖光学院中5名
高校入試	慶應大附高24名 早大系高28名 ICU高37名 桐蔭高14名 国立大附高5名 開成高1名 都立日比谷高3名
大学入試	早大24名 慶應23名 上智大3名 京都大1名 東京大1名 長崎大1名 筑波1名 一橋大2名 神戸市大1名

私立難関大帰国生入試  
早大24名・慶應大23名・上智大3名  
おめでとう! 今年も圧倒的な合格率!  
3月24日現在判明分

**50名  
合格**

**早慶**  
小中高大帰国生入試

中学入試合格 21名  
高校入試合格 52名  
大学入試合格 47名  
3月24日現在判明分

**おめでとう! 圧倒的な合格率!**  
**2020年度 120名合格**

ハリソン教室 グリニッジからはena無料バスで15分  
450 Mamaroneck Ave Suite 408, Harrison, NY 10528  
Tel. 914-777-1900 ny@ena-us.com

C'ena ハリソン教室  
450 Mamaroneck Ave Suite 408, Harrison, NY 10528  
Tel. 914-835-4444 cenany@ena-us.com

C'ena スカースデール教室  
747 White Plains Rd, Scarsdale, NY 10583  
Tel. 914-725-6466 ny@ena-us.com

**www.ena-kikoku.com**  
4月中、1週間無料体験授業キャンペーン実施中

週刊NY生活読者特典 2020年度

**入学金 100% 免除カード**

新年度入学生氏名(ローマ字で記入) くん・さん は

電話番号( ) - 小・中・高 年または幼稚部 歳児 入学校舎・教室名

enaに入学金100% 免除で入学します。

有効期限: 2020年4月30日 受付日: 受付担当者:

①入学金100%はena USA・カナダ・シンガポール・ヨーロッパ・UK・国際部渋谷校・国際部東京校・国際部あざみ野校・IBTの入学金のみに適用。  
②授業料・諸費・教材費等には適用不可。  
③他の割引との併用不可。複数の入学金200ドル割引カードの同時使用不可。  
④1週間無料体験授業(適用期間: 2020年4月1日から4月30日)

ニュージャージー校  
110 Charlotte Pl, Englewood Cliffs, NJ 07632  
Tel. 201-894-0633 nj@ena-us.com

ワシントンDC校  
5110 Ridgefield Rd #205, Bethesda, MD 20816  
Tel. 301-656-8245 dc@ena-us.com

帰国後は国際部渋谷、国際部あざみ野、国際部東京校へ!

渋谷校 • 〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町24-1  
橋本ビル2F • Tel. 03-3461-0051

あざみ野校 • 〒225-0011 横浜市青葉区あざみ野1-5-2  
あざみ野リッセ2F • Tel. 045-902-6511

東京校 • 〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町1-11-2  
第16フジビル6階 • Tel. 03-6264-9550